



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 23 novembre 2012 (27.11)  
(OR. en)**

**16577/12**

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2011/0400 (NLE)**

---

**RECH 428  
COMPET 719  
ATO 159**

**RELAZIONE SULLO STATO DEI LAVORI**

---

della: presidenza

al: COREPER

n. prop. Comm.: 17936/11 RECH 413 ATO 581 COMPET 152 - COM(2011) 812 definitivo

---

Oggetto: Proposta di regolamento del Consiglio sul programma di ricerca e formazione della Comunità europea dell'energia atomica (2014-2018) che integra il programma quadro di ricerca e innovazione "Orizzonte 2020"  
- *Relazione sullo stato dei lavori*

---

## I. INTRODUZIONE

1. Il 2 dicembre 2011 la Commissione ha presentato al Consiglio il pacchetto "Orizzonte 2020", comprendente le seguenti proposte:
  - a) Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce il **programma quadro** di ricerca e innovazione (2014-2020) - Orizzonte 2020<sup>1</sup>
  - b) Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce le **regole di partecipazione e di diffusione** nell'ambito del programma quadro di ricerca e innovazione "Orizzonte 2020" (2014-2020)<sup>2</sup>;
  - c) Proposta di decisione del Consiglio che stabilisce il **programma specifico** recante attuazione del programma quadro di ricerca e innovazione (2014-2020) – Orizzonte 2020<sup>3</sup>;
  - d) Proposta di regolamento del Consiglio sul **programma di ricerca e formazione della Comunità europea dell'energia atomica** (2014-2018) che integra il programma quadro di ricerca e innovazione "Orizzonte 2020"<sup>4</sup>.
2. La proposta del programma Euratom di ricerca e formazione riguarda attività di ricerca nei settori dell'energia nucleare (attività di fissione e fusione) e radioprotezione. La proposta precisa il bilancio per le azioni dirette e indirette, fissa gli obiettivi delle attività di R&S e determina gli strumenti a sostegno degli stessi.
3. La proposta per il programma Euratom di ricerca e formazione intende garantire il proseguimento delle attività di ricerca e formazione finanziate dall'Unione nel settore nucleare nel periodo 2014-2018 e il mantenimento di attività efficaci e coordinate negli Stati membri, per massimizzare il valore aggiunto dell'Unione.

---

<sup>1</sup> 17933/11.

<sup>2</sup> 17934/11.

<sup>3</sup> 17935/11.

<sup>4</sup> 17936/11.

## II. QUADRO DELLA SITUAZIONE

La presidenza cipriota ha preparato una sua proposta di testo<sup>5</sup> in linea con l'orientamento generale parziale raggiunto in occasione del Consiglio "Competitività" del 31 maggio 2012 sul regolamento quadro. Il gruppo "Ricerca" e il gruppo congiunto "Ricerca/Questioni atomiche" del Consiglio hanno altresì esaminato il testo della presidenza. In generale, la maggior parte delle delegazioni ha accolto con favore il testo summenzionato; vari Stati membri hanno tuttavia riservato la loro posizione in attesa dell'esito delle discussioni in corso su ITER.

Le questioni sollevate nelle discussioni riguardano:

- la governance del programma: nella proposta della Commissione i due comitati consultivi che dovrebbero assistere la Commissione sono presieduti da quest'ultima anziché da uno Stato membro;
- trovare l'opportuno equilibrio tra l'attenzione prestata agli aspetti di sicurezza e quella data alle altre varie priorità del programma;
- il miglioramento della sicurezza nucleare quale obiettivo generale della parte del programma relativa alla fissione;
- il focalizzarsi maggiormente sulle attività a sostegno di ITER e lo sviluppo della centrale elettrica di dimostrazione;
- la quota di bilancio dedicata dalla Commissione all'amministrazione per l'attuazione delle azioni indirette sembra essere elevata;
- l'apparente squilibrio per quanto attiene alla ripartizione proposta del bilancio tra le azioni indirette e quelle dirette;
- la necessità di precisare l'attuale formulazione relativa alle azioni dirette del CCR, segnatamente il sostegno politico alla normativa pertinente dell'Unione;
- il futuro del modello dei contratti di associazione nel quadro di Orizzonte 2020, poiché tali associazioni svolgono un ruolo importante per la condivisione della proprietà intellettuale e dei relativi risultati in Europa.

---

<sup>5</sup> Doc. 15420/12

Altre questioni sollevate dalle delegazioni comprendono, tra l'altro, la necessità di garantire l'adeguata partecipazione delle piccole e medie imprese al programma Euratom, nonché il riferimento all'applicazione dei radioisotopi in medicina negli obiettivi specifici del programma e la ricerca in materia di energia da fusione inerziale nelle attività necessarie per conseguire gli obiettivi del programma.

### III. CONCLUSIONI

1. Sotto presidenza cipriota, il gruppo "Ricerca/Questioni atomiche" ha esaminato il suddetto testo della presidenza. Sulla base delle discussioni e delle osservazioni degli Stati membri la presidenza ha elaborato la presente relazione sullo stato dei lavori al fine di informare il Consiglio "Competitività" in merito ai progressi compiuti ad oggi.
2. Si invita il Coreper a prendere atto della relazione sullo stato dei lavori presentata dalla presidenza cipriota in vista del Consiglio "Competitività" dell'11 dicembre 2012.